

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarene e in Borg di S. Bartolome

Abonamens par l'interno un An quatri francs, sis mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserions: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vaglia postal al semplis indirizz: Aministrazion dal Florean dal Palazz -- Udin.

MORAL DI FLOREAN

Eco la seconde Letare di Venturin

Ciar Florean

Daur chel che o sint a fevelà sott di me da chei che passin, e essind stat a bevi qualche tazze di vin e a cioli il caffè al Corazze, o hai podut capi che la me letare e ha fatt buinissime impression e che il di pan al pan e potente e potente al incontro l'aprovazion dal publich onest.

Ma o hai di diti, ciar Florean, ancemò qualche ciossute su chest argoment: no sta vè par altri paure che no ti darai une fetu come ché altre volte.

La nestre sozietat in general e jè domine da l'ipocrisie, e par chest la int e sa che il tal al è une canae, e lu dis in sè stess e ance a quatri voi cun qualcheidun, ma se si trate po dopo di dilu in publich, o alore al è un altri par di manis; si tire fur mill pretesg, si dis jo o uei sta in pas e caritat, no m'intrighi in nuje, che ognun pensi ai cas siei, che ognun si rangi come che al ul.

Ise cussi o si o no?

E intant lis canais publichis e privadis se la ridin sott i bafs, e continuin a mesedà la paste a lor mud, a comandà a bachete e pajà a baston, a mangià il sang dai altris, a robà a rote di cuell e cui che al ha eur di lagnassi t'al fasin sta a puest fazilmentri, parcè che lis vitimis no han plui

fuarze nè vos in ciapitul, essind ridotis al verd e no restangi altri rimiedi che il Ledre o un poce di cuarde.

Quand po che la stampe oneste e ves il coraggio di alzà la vos cuintri i assassins de sozietat, cuintri i usuraris, i factotums che remenin il puar popul a plasè dal gobo, cuintri dugg i fazendirs che san dale d'intindi e giavin il mamò cà e là, alore chei che son scotàs e sberlin come aquilis che jè une stampe libelo, che jè une stampe caluniatrice, che son scritors birbans e vie di seguit.

E sicome lor e han i carantans, ance chei che san che han tuart marz, e scognin di che han reson, parcè che doman o passandoman e jè la cambial che s-ciad, opur si ha bisugne di una firmute a la bance, opur si ha bisugne di una raccomandazion par utign l'impiego al fi, al fradi, al cusin, al moros, al mantignut e vie discorind.

Ben intindut che chei tai istess, in te ostarie o al caffè, in camera caritatis, come si use a di, e declarin che la stampe e ha no une ma mill resons, ma che no zove nuje, che no si po pissà cuintri vint, che al è impossibil drezzà lis giambis ai cians, e che a fa la barbe al muss si piard liscie e savon.

Dunce, par chest, la stampe hae di tasè e lassà che lis canais, i birbans, e vevin di ridi simpri a lis spaldis dai puars gonzos?

Jo o diis di no, e anzit mi par che sei ore di scuoti un poc il publich e a fuarze di bati nè e di bati doman usala a rico-

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarene e in Borg di S. Bartolome

Abonamens par l'interno un An quatri francs, sis mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserions: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vaglia postal al semplis indirizz: Aministrazion dal Florean dal Palazz -- Udin.

MORAL DI FLOREAN

Eco la seconde Letare di Venturin

Ciar Florean

Daur chel che o sint a fevelà sott di me da chei che passin, e essind stat a bevi qualche tazze di vin e a cioli il caffè al Corazze, o hai podut capi che la me letare e ha fatt buinissime impression e che il di pan al pan e potente e potente al incontro l'aprovazion dal publich onest.

Ma o hai di diti, ciar Florean, ancemò qualche ciossute su chest argoment: no sta vè par altri paure che no ti darai une fetu come ché altre volte.

La nestre sozietat in general e jè domine da l'ipocrisie, e par chest la int e sa che il tal al è une canae, e lu dis in sè stess e ance a quatri voi cun qualcheidun, ma se si trate po dopo di dilu in publich, o alore al è un altri par di manis; si tire fur mill pretesg, si dis jo o uei sta in pas e caritat, no m'intrighi in nuje, che ognun pensi ai cas siei, che ognun si rangi come che al ul.

Ise cussi o si o no?

E intant lis canais publichis e privadis se la ridin sott i bafs, e continuin a mesedà la paste a lor mud, a comandà a bachete e pajà a baston, a mangià il sang dai altris, a robà a rote di cuell e cui che al ha eur di lagnassi t'al fasin sta a puest fazilmentri, parcè che lis vitimis no han plui

fuarze nè vos in ciapitul, essind ridotis al verd e no restangi altri rimiedi che il Ledre o un poce di cuarde.

Quand po che la stampe oneste e ves il coraggio di alzà la vos cuintri i assassins de sozietat, cuintri i usuraris, i factotums che remenin il puar popul a plasè dal gobo, cuintri dugg i fazendirs che san dale d'intindi e giavin il mamò cà e là, alore chei che son scotàs e sberlin come aquilis che jè une stampe libelo, che jè une stampe caluniatrice, che son scritors birbans e vie di seguit.

E sicome lor e han i carantans, ance chei che san che han tuart marz, e scognin di che han reson, parcè che doman o passandoman e jè la cambial che s-ciad, opur si ha bisugne di una firmute a la bance, opur si ha bisugne di una raccomandazion par utign l'impiego al fi, al fradi, al cusin, al moros, al mantignut e vie discorind.

Ben intindut che chei tai istess, in te ostarie o al caffè, in camera caritatis, come si use a di, e declarin che la stampe e ha no une ma mill resons, ma che no zove nuje, che no si po pissà cuintri vint, che al è impossibil drezzà lis giambis ai cians, e che a fa la barbe al muss si piard liscie e savon.

Dunce, par chest, la stampe hae di tasè e lassà che lis canais, i birbans, e vevin di ridi simpri a lis spaldis dai puars gonzos?

Jo o diis di no, e anzit mi par che sei ore di scuoti un poc il publich e a fuarze di bati nè e di bati doman usala a rico-

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarene e in Borg di S. Bartolome

Abonamens par l'interno un An quatri francs, sis mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserions: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vaglia postal al semplis indirizz: Aministrazion dal Florean dal Palazz -- Udin.

MORAL DI FLOREAN

Eco la seconde Letare di Venturin

Ciar Florean

Daur chel che o sint a fevelà sott di me da chei che passin, e essind stat a bevi qualche tazze di vin e a cioli il caffè al Corazze, o hai podut capi che la me letare e ha fatt buinissime impression e che il di pan al pan e potente e potente al incontro l'aprovazion dal publich onest.

Ma o hai di diti, ciar Florean, ancemò qualche ciossute su chest argoment: no sta vè par altri paure che no ti darai une fetu come ché altre volte.

La nestre sozietat in general e jè domine da l'ipocrisie, e par chest la int e sa che il tal al è une canae, e lu dis in sè stess e ance a quatri voi cun qualcheidun, ma se si trate po dopo di dilu in publich, o alore al è un altri par di manis; si tire fur mill pretesg, si dis jo o uei sta in pas e caritat, no m'intrighi in nuje, che ognun pensi ai cas siei, che ognun si rangi come che al ul.

Ise cussi o si o no?

E intant lis canais publichis e privadis se la ridin sott i bafs, e continuin a mesedà la paste a lor mud, a comandà a bachete e pajà a baston, a mangià il sang dai altris, a robà a rote di cuell e cui che al ha eur di lagnassi t'al fasin sta a puest fazilmentri, parcè che lis vitimis no han plui

fuarze nè vos in ciapitul, essind ridotis al verd e no restangi altri rimiedi che il Ledre o un poce di cuarde.

Quand po che la stampe oneste e ves il coraggio di alzà la vos cuintri i assassins de sozietat, cuintri i usuraris, i factotums che remenin il puar popul a plasè dal gobo, cuintri dugg i fazendirs che san dale d'intindi e giavin il mamò cà e là, alore chei che son scotàs e sberlin come aquilis che jè une stampe libelo, che jè une stampe caluniatrice, che son scritors birbans e vie di seguit.

E sicome lor e han i carantans, ance chei che san che han tuart marz, e scognin di che han reson, parcè che doman o passandoman e jè la cambial che s-ciad, opur si ha bisugne di una firmute a la bance, opur si ha bisugne di una raccomandazion par utign l'impiego al fi, al fradi, al cusin, al moros, al mantignut e vie discorind.

Ben intindut che chei tai istess, in te ostarie o al caffè, in camera caritatis, come si use a di, e declarin che la stampe e ha no une ma mill resons, ma che no zove nuje, che no si po pissà cuintri vint, che al è impossibil drezzà lis giambis ai cians, e che a fa la barbe al muss si piard liscie e savon.

Dunce, par chest, la stampe hae di tasè e lassà che lis canais, i birbans, e vevin di ridi simpri a lis spaldis dai puars gonzos?

Jo o diis di no, e anzit mi par che sei ore di scuoti un poc il publich e a fuarze di bati nè e di bati doman usala a rico-

se l'avertiment al ha zovet.

Un ciart negoziant, che al si ha fatt un sior, une volte che no leve tant ben al lassave la robe come che jere.

Cunò, puaret che al suazze tai bez, al rions cu l'aghe il genar plui che al po.

Al è propit ver che l'omp a noi è mai content e che plui al ha e plui al voress ve.

Un altri sior and'ha di bielis. Il so agent al è veciot, ma no conte, il paron al ul che si maridi. Ma benedet sior paron, jo no hai in viste nuje. No sta pensà a chell tu, il genar lu hai jo.

E sott pene di jessi sciasat vie, l'agent al ha dovut maridassi. Lis lenghis cialivis po e disin che al ha scugnut cioli vace e vidiell.

Ma, lassin la veretat a so lugg!

Indomenie e han puartat sott chell puar fant de Comune, ciart Jacun Lobar.

La Sozietat operaje e ha mandat fur i avis dal funeral pes quatri, parcè che il puar Lobar al jere sozio e al veve dirit come dugg di jessi compagnat cu la bandiere de Sozietat.

Ma, ciale di cà, ciale di là, la bandiere no jere. Chest fatt al ha disgustat un mong di sozios che no han olut nance savend di compagnà il muart e han voltat vie.

Qualchidun al diis che la bandiere e jere a Rome e par chest no ha podut là ai funeraì dal Lobar.

Voleso scometi che se al jere un sior e improvisavin subit un altre bandièr?

Cusst la int che jere lì e diseve in-coro.

In chell dai funeraì dal fant de Comune al passave un biell velocipede, di gnove invenzion e che puedin sta su ance doi di lor.

Il velocipede al jere montat di un sior noi è nuje ce di e la int lu amirave. Ma chell sior no cognossial i regolamenz municipai che no permetin di cori sui marcepiis, dulà che ha di ciaminà la int?

Ance in chest proposit, un mong di chei che han vidut chest trucc, e han dit che se al jere un puar diaul al saress stat mi-

tut in contravenzion dal moment.

Vox populi, vox dei!

E son dos massaris, che stan tal centro, che si divertissin a tirà ju tabars a carich di qualchi inquilin de ciase.

E dovaressin sta cujetis come la taha-chine, parcè che chell inquilin al podaress contant qualchidune sul lor cont.

Par esempi al podares di che li ha ciatadis sul coridor in compagnie di qualchi zovenott, e che al ha sintut ciars sussurs come di bussadis e vie discorind.

Dunce al è mior par lor che tegnin la lenghe fra i ding e prime di criticà i altris che si cialin ben. A bon intenditor pocia peraulis.

Cialait se si po dà di pies!

O levi vie fumand il zigar fur de puarte di Puscuell, quand che o viod un sior che al tontonave cun un vigil.

M'informi di ce che al jere nassut e o ven a savè che un tal, che al faseve il mestri di bagn la vie di Stampete, al mostrave es frutis, che zujavin in une cort, chell che in publich no si po mostrà.

Fra ches frutis an d'ere ance des fiis di chell sior, e si par die che al veve dutis li resons di tontonà.

O hai po savut che chell biell mobil al veve mocat il can, ma par altri al è stat becat e mitut in cotego.

Jo o diis che par che qualitat di int bisugnaress inventà un ciastig di gnuv genar, e che al vess di ricuardasi un piezz di lui.

No si podaressial mo pretindi che i vigii e vessin di zirà ance in qualchi contrade dulà che jè une spuzze malandrete?

Se passassin par borg di Viòle, in te ultime androne che mett in borg di Puscuell e sintaressin ce odor di passuli!

VINCENZO LUCCARDI, redator resp. prov.

Udin, Stamparie Achille Montalban.